

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего профессионального образования  
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н.Ельцина»



УТВЕРЖДАЮ

Зам. проректора по науке

А.О. Иванов

2016 г.

**Фонд оценочных средств  
по дисциплине**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Перечень сведений о рабочей программе дисциплины	Учетные данные
<b>Образовательная программа</b> Изобразительное и декоративно-прикладное искусство и архитектура	<b>Код ОП</b> 50.06.01/02.02
<b>Направление подготовки</b> Искусствоведение	<b>Код направления и уровня подготовки</b> 50.06.01
<b>Уровень подготовки</b> подготовка кадров высшей квалификации	
<b>ФГОС ВО</b>	<b>Реквизиты приказа Минобрнауки РФ об утверждении ФГОС ВО:</b> 30.07.2014 г. № 909 (с изменениями от 30.04.2015, № 464)

Екатеринбург, 2016



**Рекомендовано:**

**учебно-методическим советом ИГНИ**

Протокол № 9 от 16 мая 2016 г.

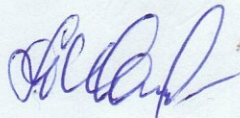
Председатель учебно-методического совета



**И.В. Шалина**

Согласовано:

Начальник ОПНПК



**О.А. Неволина**

# 1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

1.1. Дисциплина «Иностранный язык» участвует в формировании следующих компетенций:

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Раздел I. Профессиональная коммуникация. Научнопрофессиональное общение	УК-3, 4, 5 ОПК-1, 2	Опрос по пройденному теоретическому материалу. Контрольный тестовый срез. Реферат, предусмотренный ОП по дисциплине. Перевод иностранных текстов, предусмотренный ОП по дисциплине
2	Раздел II. Научный иностранный язык в профессиональной сфере	УК-3, 4, 5 ОПК-1, 2	Опрос по пройденному теоретическому материалу. Контрольный тестовый срез. реферат, предусмотренный ОП по дисциплине. Перевод иностранных текстов, предусмотренный ОП по дисциплине
3	Итоговая контрольная работа – зачет, экзамен	УК-3, 4, 5 ОПК-1, 2	Вопросы к зачету и вопросы к экзамену, предусмотренные ОП по дисциплине

1.2. Этапы формирования компетенций у обучающихся представлены в карте компетенций (Приложение к ОХОП).

1.3. Уровни освоения компетенций

Компоненты компетенций	Признаки уровня освоения компонентов компетенций		
	Пороговый	повышенный	высокий
<b>Знания</b>	Аспирант демонстрирует знание-знакомство, знание-копию: узнает объекты, явления и понятия, находит в них различия, проявляет знание источников получения информации, может осуществлять самостоятельно репродуктивные действия над знаниями путем самостоятельного воспроизведения и применения информации.	Аспирант демонстрирует аналитические знания: уверенно воспроизводит и понимает полученные знания, относит их к той или иной классификационной группе, самостоятельно систематизирует их, устанавливает взаимосвязи между ними, продуктивно применяет в знакомых ситуациях.	Аспирант может самостоятельно извлекать новые знания из окружающего мира, творчески их использовать для принятия решений в новых и нестандартных ситуациях.
<b>Умения</b>	Аспирант умеет корректно выполнять предписанные действия по инструкции, алгоритму в известной ситуации, самостоятельно выполняет действия по решению типовых задач, требующих выбора из числа известных методов, в предсказуемо изменяющейся ситуации	Аспирант умеет самостоятельно выполнять действия (приемы, операции) по решению нестандартных задач, требующих выбора на основе комбинации известных методов, в непредсказуемо изменяющейся ситуации	Аспирант умеет самостоятельно выполнять действия, связанные с решением исследовательских задач, демонстрирует творческое использование умений (технологий)
<b>Личностные качества</b>	Аспирант имеет низкую мотивацию учебной деятельности, проявляет безразличное, безответственное отношение к учебе, порученному делу	Аспирант имеет выраженную мотивацию учебной деятельности, демонстрирует позитивное отношение к обучению и будущей трудовой деятельности, проявляет активность.	Аспирант имеет развитую мотивацию учебной и трудовой деятельности, проявляет настойчивость и увлеченность, трудолюбие, самостоятельность, творческий подход.

1.4. Программы контрольно-оценочных мероприятий за период изучения дисциплины представлены в рабочей программе дисциплины (п.8.2 рабочей программы дисциплины).

## 2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

2.1. Контроль качества освоения дисциплины включает в себя текущую и промежуточную аттестации.

2.2. Оценочные средства (контрольно-оценочные мероприятия)

Таблица 2.1.

№ п/п	Наименование оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Краткая характеристика оценочного средства (контрольно-оценочного мероприятия)	Представление оценочного средства в ФОС
Текущая аттестация			
1.	Посещение лекций	Контрольно-оценочное мероприятие, направленное на учёт посещаемости лекционных занятий.	
2.	Перевод иностранного текста	Средство, позволяющее оценить умение обучающегося самостоятельно переводить иностранный текст на русский язык	Тематика текстов
3.	Реферат	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткое изложение в письменном виде полученных результатов теоретического анализа определенной научной (учебно-исследовательской) темы, где автор раскрывает суть исследуемой проблемы, приводит различные точки зрения, а также собственные взгляды на неё	Темы рефератов
Промежуточная аттестация			
1.	Зачет	Средство, позволяющее оценить знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности обучающихся по дисциплине.	Перечень вопросов к зачету
2.	Экзамен	Средство, позволяющее оценить знания, умения, навыки и (или) опыт деятельности обучающихся по дисциплине.	Перечень теоретических вопросов к экзамену. Комплект билетов.

2.3. Критерии и шкалы оценивания компетенций



Критерии и шкалы оценивания компетенций в результате изучения дисциплины при  
проведении промежуточной аттестации

Шкалы оценивания		Критерии оценивания	Уровень освоения компетенций
«отлично» (80-100 баллов)	«зачтено»	Обучающийся правильно ответил на теоретические вопросы. Показал отличные знания в рамках учебного материала. Правильно выполнил практические задания. Показал отличные умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Ответил на все дополнительные вопросы	Высокий
«хорошо» (60-79 баллов)		Обучающийся с небольшими неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал хорошие знания в рамках учебного материала. С небольшими неточностями выполнил практические задания. Показал хорошие умения и навыки применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Ответил на большинство дополнительных вопросов	Повышенный
«удовлетворительно» (40-59 баллов)		Обучающийся с существенными неточностями ответил на теоретические вопросы. Показал удовлетворительные знания в рамках учебного материала. С существенными неточностями выполнил практические задания. Показал удовлетворительные умения и владения навыками применения полученных знаний и умений при решении задач в рамках учебного материала. Допустил много неточностей при ответе на дополнительные вопросы	Пороговый
«неудовлетворительно» (39 и менее баллов)	«не зачтено»	Обучающийся при ответе на теоретические вопросы и при выполнении практических заданий продемонстрировал недостаточный уровень знаний и умений при решении задач в	Компетенции не сформированы

		рамках учебного материала. При ответах на дополнительные вопросы было допущено множество неправильных ответов	
--	--	---	--

### 3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

3.1. Типовые контрольные задания, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, а также примерный перечень вопросов к экзамену (зачету) представлены в рабочей программе дисциплины (п.8.2 РПД).

3.2. Тест для проверки остаточных знаний по дисциплине

#### Комплект заданий для контрольного среза по дисциплине «Иностранный язык»

	№ №	Задание
<b>Раздел I</b>	1.	<p><b>Подберите к словам-заголовкам из А соответствующее описание из В.</b></p> <p>The Presentation Journey</p> <p><b>A</b></p> <p>1. Who 2. Why 3. What 4. How</p> <p><b>B</b></p> <p>A. Outline the main points you're going to develop B. Introduce yourself, the amount of information you give about yourself and your work depends on the presentation you are giving. C. Tell your audience the reason they are there and the purpose of your presentation. D. Your audience maybe thinking: How long do I have to sit here? Do I have to take notes? When can I ask questions? It can be useful to answer such questions in your 'start' so that your audience are ready to listen</p>
	2.	<p><b>Подберите к словам из А соответствующие фразы из В</b></p> <p>Make your final message clear</p> <p><b>A</b></p> <p>1. summary 2. conclusion</p> <p><b>B</b></p> <p>a. I'd like to summarize the main issues b. I'd like to conclude by strongly recommending c. Let me summarize what we've looked at d. To conclude, I'd like to leave you with the following thought</p>
	3.	<p><b>Заполните пропуски в тексте, используя следующие слова : source, make, secondary, data</b></p> <p>This essay draws its 1. _____ from its most important primary 2. _____ of information on manufacturing in Cuba: the Central Bank. I'll 3. _____ reference to this source throughout this essay. Several recent 4. _____ sources were also consulted.</p>

<b>Раздел II</b>	<p><b>4. Подберите к словам из А соответствующее определение из В</b></p> <p>Types of research methods</p> <p><b>A .Research Method</b></p> <p>1.Experimental study</p> <p>2.Observation</p> <p>3.Survey</p> <p><b>B. What researcher does</b></p> <p>a.Makes inferences from data collected via interviews or questionnaires</p> <p>b.Observes and records some behavior or phenomenon in its natural setting</p> <p>c.Manipulates a variable under highly controlled circumstances</p>
	<p><b>5. Выберите одно соответствующее слово из двух вариантов в предложения.</b></p> <p>Choose the correct word in italics to complete each sentence</p> <p>1.<b>Take/put/</b> , for example , the case Jonson which was described in Chapter1.</p> <p>2.The article <b>devotes/addresses</b> the issue of the relationship between religion and politics in the modern world.</p> <p>3.Look at Figure 3 <b>under/below</b> for more detailed information.</p> <p>4.Let us now <b>deal/consider</b> Fiture2.1.</p> <p>5.This aspect of the problem will be discussed <b>latter/later</b> in this article.</p>
	<p><b>6. Прочитайте деловое электронное письмо и озаглавьте абзацы в соответствии с содержанием текста.</b></p> <p><i>Job experience</i></p> <p><i>Education and level of English</i></p> <p><i>Conclusion</i></p> <p><i>Personality aspects</i></p> <p><i>Introduction</i></p> <p><i>Address</i></p> <p><i>Attachment and requests</i></p> <p style="text-align: center;"><b>A letter of application</b></p> <p>1 _____</p> <p style="padding-left: 40px;">To: <a href="mailto:E.Richards@festivalmail.co.uk">E.Richards@festivalmail.co.uk</a></p> <p style="padding-left: 40px;">From: Kurt Fischer</p> <p style="padding-left: 40px;">Subject: Application</p> <p>2 _____</p> <p style="padding-left: 40px;">Dear Ms Richards,</p> <p style="padding-left: 40px;">I am writing to apply for the post of steward advertised on the Festival UK website.</p> <p>3 _____</p> <p style="padding-left: 40px;">I am a final year student at the University of Berlin and I am doing a degree in Physical Education. I have a high level of spoken English (C1 on the CEFR), as I lived in the United States for six months as part of an exchange programme between my school and a high school in Utah. I had an American girlfriend during this period but we broke up when I came home.</p> <p>4 _____</p> <p style="padding-left: 40px;">I have some relevant experience because I have worked for the last three summers helping to organize a tennis tournament in my town, Chemnitz. I was in charge of selling tickets at the entrance gate, so I am used to handling money and, on occasion, having to refuse people entry. The tournament organizer would be happy to provide a reference. He is in fact distantly related to my mother.</p> <p>5 _____</p> <p style="padding-left: 40px;">I am very keen on world music, and would welcome the chance to be part of this event. I believe I would be suitable for the job advertised as, apart from my experience, I am a very cheerful and extrovert person and get on well with people. Friends describe me as being calm and patient, and I think I would be able to cope if I had to deal with angry or difficult</p>



	<p>members of the public. I would definitely know how to look after myself if I got into a fight!</p> <p>6 _____</p> <p>I attach a full CV, and if you require any further information, I would be happy to provide it. I would also be grateful if you could send me some information regarding accommodation during the festival.</p> <p>7 _____</p> <p>I look forward to hearing from you. Yours sincerely, Kurt Fischer</p>
7.	<p><b>Подберите с словам и словосочетаниям из А соответствующее определение из В</b> <b>How can students avoid plagiarism?</b></p> <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Paraphrase</li> <li>2.Common knowledge</li> <li>3.Quotations</li> <li>4.Give credit</li> </ol> <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. stating that you've benefited from someone's work</li> <li>b. expressing the same message in different words</li> <li>c. things known by everyone</li> <li>d. direct repetition of what someone has written or said</li> </ol>
8.	<p><b>Подберите к словам и словосочетаниям из А соответствующее определение из В</b> <b>Online learning</b></p> <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Hybrid/blended course</li> <li>2.Discussion forum</li> <li>3.Netiquette</li> <li>4.Distance courses</li> </ol> <p><b>B</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. area of website or virtual learning environment where you can post a message for other participants</li> <li>b. a course that combines both online and face -to-face teaching and learning.</li> <li>c. rules for effective online communication</li> <li>d. courses where students study at home using materials sent by the academic institution</li> </ol>

### Ключ (ответы)

	№ п/п	Задание	Ответ
<b>Раздел I</b>	1.	<p><b>Подберите с словам-заголовкам из А соответствующее описание из В.</b> The Presentation Journey</p> <p><b>A</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.Who</li> <li>2.Why</li> <li>3.What</li> <li>4. How</li> </ol> <p><b>B</b></p> <p>A .Outline the main points you're going to develop B. Introduce yourself, the amount of information you give about yourself and your work depends on the presentation you are giving. C. Tell your audience the reason they are there and the purpose of your presentation. D. Your audience maybe thinking: How long do I have to sit here? Do I have to take notes? When can I ask questions? It can be useful to answer such questions in your 'start' so that your audience are ready to listen</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1.Who -B</li> <li>2.Why-C</li> <li>3.What-A</li> <li>4. How-D</li> </ol>

	<p><b>2. Подберите к словам из А соответствующие фразы из В</b> Make your final message clear</p> <p><b>A</b></p> <p>1.summary 2. conclusion</p> <p><b>B</b></p> <p>a. I'd like to summarize the main issues b. I'd like to conclude by strongly recommending c. Let me summarize what we've looked at d. To conclude, I'd like to leave you with the following thought</p>	<p>1.a,c 2.b,d</p>
	<p><b>3. Заполните пропуски в тексте, используя следующие слова : source, make, secondary,data</b> This essay draws its 1._____from its most important primary2._____of information on manufacturing in Cuba: the Central Bank.I'll 3._____ reference to this source throughout this essay. Several recent4. _____ sources were also consulted.</p>	<p>1.data 2.source 3.make 4.secondary</p>
	<p><b>4. Подберите к словам из А соответствующее определение из В</b> Types of research methods</p> <p><b>A .Research Method</b></p> <p>1.Experimental study 2.Observation 3.Survey</p> <p><b>B. What researcher does</b></p> <p>a.Makes inferences from data collected via interviews or questionnaires b.Observes and records some behavior or phenomenon in its natural setting c.Manipulates a variable under highly controlled circumstances</p>	<p>1.c 2.b 3.a</p>
	<p><b>5. Выберите одно соответствующее слово из двух вариантов в предложении.</b> Choose the correct word in italics to complete each sentence</p> <p>1.<b>Take/put/</b> , for example , the case Jonson which was described in Chapter1. 2.The article <b>devotes/addresses</b> the issue of the relationship between religion and politics in the modern world. 3.Look at Figure 3 <b>under/below</b> for more detailed information. 4.Let us now <b>deal/consider</b> Figure2.1. 5.This aspect of the problem will be discussed <b>latter/later</b> in this article.</p>	<p>1. Take 2. Addresses 3. Below 4. Consider 5. later</p>
<p><b>Раздел II</b></p>	<p><b>6. Прочитайте деловое электронное письмо и озаглавьте абзацы в соответствии с содержанием текста.</b></p> <p><i>Job experience</i> <i>Education and level of English</i> <i>Conclusion</i> <i>Personality aspects</i> <i>Introduction</i> <i>Address</i> <i>Attachment and requests</i></p> <p><b>A letter of application</b></p>	<p>Attachment and requests – 6; Conclusion – 7; Personality aspects – 5; Address – 1; Education and level of English – 3; Introduction – 2; Job experience – 4.</p>

1 \_\_\_\_\_  
To: [E.Richards@festivalmail.co.uk](mailto:E.Richards@festivalmail.co.uk)  
From: Kurt Fischer  
Subject: Application

2 \_\_\_\_\_  
Dear Ms Richards,  
I am writing to apply for the post of steward advertised on the Festival UK website.

3 \_\_\_\_\_  
I am a final year student at the University of Berlin and I am doing a degree in Physical Education. I have a high level of spoken English (C1 on the CEFR), as I lived in the United States for six months as part of an exchange programme between my school and a high school in Utah. I had an American girlfriend during this period but we broke up when I came home.

4 \_\_\_\_\_  
I have some relevant experience because I have worked for the last three summers helping to organize a tennis tournament in my town, Chemnitz. I was in charge of selling tickets at the entrance gate, so I am used to handling money and, on occasion, having to refuse people entry. The tournament organizer would be happy to provide a reference. He is in fact distantly related to my mother.

5 \_\_\_\_\_  
I am very keen on world music, and would welcome the chance to be part of this event. I believe I would be suitable for the job advertised as, apart from my experience, I am a very cheerful and extrovert person and get on well with people. Friends describe me as being calm and patient, and I think I would be able to cope if I had to deal with angry or difficult members of the public. I would definitely know how to look after myself if I got into a fight!

6 \_\_\_\_\_  
I attach a full CV, and if you require any further information, I would be happy to provide it. I would also be grateful if you could send me some information regarding accommodation during the festival.

7 \_\_\_\_\_  
I look forward to hearing from you.  
Yours sincerely,  
Kurt Fischer



7.	<p><b>Подберите с словам и словосочетаниям из А соответствующее определение из В</b>  <b>How can students avoid plagiarism?</b>  <b>A</b>  1.Paraphrase  2.Common knowledge  3.Quotations  4.Give credit  <b>B</b>  a. stating that you've benefited from someone's work  b. expressing the same message in different words  c. things known by everyone  d. direct repetition of what someone has written or said</p>	1.b 2.c 3.d 4.a
8.	<p><b>Подберите к словам и словосочетаниям из А соответствующее определение из В</b>  <b>Online learning</b>  <b>A</b>  1.Hybrid/blended course  2.Discussion forum  3.Netiquette  4.Distance courses  <b>B</b>  a. area of website or virtual learning environment where you can post a message for other participants  b. a course that combines both online and face -to-face teaching and learning.  c. rules for effective online communication  d. courses where students study at home using materials sent by the academic institution</p>	1.b 2.a 3.c 4.d

### Примерный перечень тем рефератов к Разделам I, II

Реферат на русском языке по прочитанной научной литературе по направлению подготовки для аспирантов гуманитарных направлений объемом 25-30 страниц, глоссарий (словарь специальных терминов не менее 400 единиц).

### Примерная тематика иноязычных текстов для перевода к Разделам I, II

Аспирант переводит аутентичные иноязычные тексты (английский, немецкий, французский языки) по направленности подготовки.

### Перечень примерных вопросов для зачета Задания для зачета.

1. Чтение и письменный перевод со словарем на русский язык оригинального текста по специальности. Объем 1700-1900 печ. знаков. Время на выполнение задания 50 минут. Форма проверки – проверка письменного перевода.
2. Просмотровое чтение оригинального текста по специальности (без словаря). Объем 1200-1300 печ. знаков. Время на подготовку 1,5-2 минут. Форма проверки – передача общего содержания текста на иностранном языке.
3. Беседа на иностранном языке по тематике научного исследования (теории, методы, источники).

### Перечень примерных вопросов для экзамена

#### Задания кандидатского экзамена

1. Чтение и письменный перевод со словарем на русский язык оригинального текста по специальности (материал предоставляется на экзамене). Объем 2500 -2800 печ. знаков. Время на выполнение работы - 60 минут. Форма проверки – проверка подготовленного письменного перевода.
2. Ознакомительное (без словаря) чтение оригинального текста по специальности. Объем 1200 - 1500 печ. знаков. Время на подготовку 7-10 минут. Форма проверки - передача содержания текста на иностранном языке.
3. Беседа на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.

3.3.Дополнительные материалы (если имеются): *не предусмотрены*

#### **4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, формирующих этапы формирования компетенций**

4.1. Задания, по которым проводится аттестация, оформляются и хранятся в составе ФОС согласно установленным требованиям и не размещаются в электронной информационно-образовательной среде УрФУ.

4.2.Дополнительные методические материалы (если имеются):

- Положение о порядке проведения государственной итоговой аттестации обучающихся по программам подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре в Уральском федеральном университете имени первого Президента России Б.Н. Ельцина: [https://aspirant.urfu.ru/fileadmin/user\\_upload/site\\_15796/polozheniya/Polozhenie\\_o\\_porjadke\\_provedenija\\_GIA.pdf](https://aspirant.urfu.ru/fileadmin/user_upload/site_15796/polozheniya/Polozhenie_o_porjadke_provedenija_GIA.pdf)
- Требования к оформлению диссертации: <https://dissovet.urfu.ru/ru/dissertantam/trebovaniya-k-dissertacii/>
- ГОСТ 7.0.11-2011 Диссертация и автореферат диссертации. Структура и правила оформления: [https://dissovet.urfu.ru/fileadmin/user\\_upload/site\\_15871/GOST\\_disser\\_7.0.11-2011.pdf](https://dissovet.urfu.ru/fileadmin/user_upload/site_15871/GOST_disser_7.0.11-2011.pdf)